

# DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

Case postale 287, 2002 Neuchâtel 2 – www.francophonie.ch – Rédaction : Olivier Bloesch, olivier.bloesch@bluewin.ch

Paraît douze fois par an.

N°658. Prix de l'abonnement : : CHF 40 (€ 38). IBAN CH14 0900 0000 1000 3056 2. Juillet 2021.

---

« Offrez des livres ! Ils s'ouvrent comme des boîtes de chocolats et se referment comme des coffrets à bijoux. »

(Bernard Pivot, homme de lettres)

## Écotone, n. m.

Issu du grec ancien, composé d'οἶκος, *oikos*, « maison », et de τόνος, *tonos*, « tension », un *écotone* est une zone de transition écologique entre deux écosystèmes. La lisière d'une forêt est un bon exemple d'*écotone*, tout comme la mangrove. Les roselières sont des *écotones* typiques des lacs des régions tempérées, comme le lac de Neuchâtel avec sa Grande Cariçaie. Elles accumulent de la matière organique qui, colonisée par les arbres, tend à se déplacer vers le centre du lac.

Source : Wikipédia

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)

## Phycologie, n. f.

La *phycologie* est la science qui a pour objet l'étude des algues, nous dit *Le Robert*. Du grec φυκος, « algue, fucus » avec le suffixe -logie, du grec *logia*, « théorie ». Anciennement, ce terme avait pour synonyme *algologie*, d'*algue* avec le suffixe -logie. L'autre étymologie de ce mot prête cependant à confusion : elle est dérivée du grec ancien ἄλγος, *algos*, « douleur », avec le suffixe -logie. L'*algologie* dans ce cas est l'étude de la *douleur*.

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)

## Surcyclage, n. m.

Le *surcyclage* est une bien meilleure idée que le *recyclage* pour traiter les déchets. Au lieu d'utiliser passablement d'énergie, par exemple, pour faire fondre du plastique et le transformer, on récupère des matériaux ou des produits dont on n'a plus l'usage pour en faire des objets d'utilité supérieure. Le mot *surcyclage* est synonyme d'*upcyclage* ou *upcycling*. C'est plus joli en français, non ?

Source : Wiktionnaire

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)

## Exuvie, n. f.

Une *exuvie*, du latin *exuviae*, « dépouille », c'est la peau que rejettent certains animaux (serpents, écrevisses et un nombre incalculable d'insectes) lors de leur mue ou lors de leur transformation de la larve à l'*imago*. Cela s'appelle également la *dépouille*, ce qui est beaucoup moins *glamour* et beaucoup plus macabre, car il s'agit en l'occurrence plus d'une renaissance que d'une mort.

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)

## Selon que, quel mode ?

Même si l'usage a tendance à vouloir faire suivre cette locution conjonctive d'un subjonctif, elle ne peut s'utiliser qu'avec un indicatif. On écrira donc : « Les gens vous regardent différemment *selon que* vous êtes beau ou laid » (et non que vous « soyez beau... »), etc. Même construction, donc, que pour la locution *après que*, que presque tout le monde s'obstine pourtant à utiliser avec un subjonctif.

Sources : lefigaro.fr, rubrique langue française ; Office québécois de la langue française

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)

## Apostasie, n. f.

Si vous abandonnez votre religion et le faites savoir, vous commettez une *apostasie*, spécialement chez les catholiques et les musulmans. Ce terme est dérivé du latin *apostasia*, voire du grec ancien ἀποστασία, *apostasia*. « Anodine » en Occident, l'*apostasie* peut coûter la peine capitale dans certaines républiques islamiques, notamment en Arabie saoudite, où elle est passible d'une décapitation au sabre.

Source : Wiktionnaire

(Défense du français, N° 658, juillet 2021)